



**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЗНАНИИ  
RECOGNITION CERTIFICATE**

Настоящим удостоверяется, что  
This is to certify that

**Общество с ограниченной ответственностью "Владморсервис"**  
**Россия, 692900, г. Находка, ул. Молодежная, 11**  
**"Vladmorservice" Co., Ltd.**

**11, Molodyozhnaya str., Nakhodka, 692900, Russia**

признается Российским морским регистром судоходства как предприятие, производящее указанные в Приложении к настоящему Свидетельству работы в соответствии с требованиями Российского морского регистра судоходства.

is recognized by Russian Maritime Register of Shipping as a Firm performing the works listed in Annex to this Certificate in accordance with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт освидетельствования № 11.00093.171 от 14.12.2011  
Survey Report No. of

В документах предприятия по результатам выполнения указанных работ должно быть записано:  
The Firm's documents on the results of the above works are to bear the note:

*«Работы произведены в соответствии с требованиями Российского морского регистра судоходства.»*  
*«The works have been carried out in accordance with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.»*

Свидетельство о признании № 11.00026.171 действительно до 14.12.2016 »  
Recognition Certificate No. is valid until »

Настоящее Свидетельство с Приложением действительно до 14.12.2016  
This Certificate with Annex is valid until

при условии подтверждения через каждые 12 месяца(ев).  
subject to confirmation each month(s).

Настоящее Свидетельство о признании теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

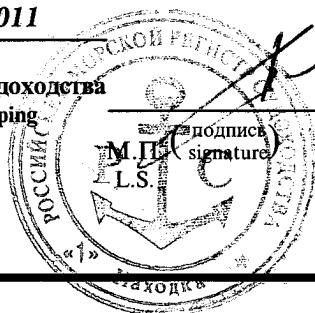
This Recognition Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Условия применения Свидетельства о признании устанавливаются Соглашением между Российским морским регистром судоходства и предприятием.

The application procedure for this Recognition Certificate is set forth in the relevant Agreement between Russian Maritime Register of Shipping and the Firm.

Дата выдачи 14.12.2011 № 11.00026.171  
Date of issue

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



Панин М.В. / M. Panin

( фамилия, инициалы )  
name

ПРИЛОЖЕНИЕ  
ANNEX

(к форме 7.1.4.2  
to 7.1.4.2)

к Свидетельству о признании № 11.00026.171  
to Recognition Certificate No.

Код и наименование работ, выполняемых предприятием  
Code and names of works performed by the Firm

1. (22006001) Береговое техническое обслуживание и ремонт радиооборудования ГМССБ в соответствии с требованиями правила IV/15 Конвенции СОЛАС-74 и резолюции ИМО А.702(17) / Shore-based maintenance and repair of GMDSS equipment in compliance with the requirements of regulation IV/15 of SOLAS-74 Convention and IMO resolution A.702(17):

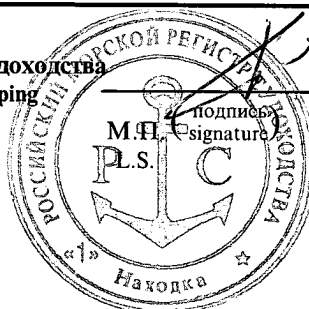
- фирмы / of firm SARACOM Co., Ltd.;
- фирмы / of firm SAMYUNG ENC Co., Ltd.;
- фирмы / of firm JAPAN RADIO Co., Ltd.

2. (22006002МК) Проверки и испытания радиооборудования на борту судна или плавучих буровых установок и морских стационарных платформ на соответствие требованиям Конвенции СОЛАС-74 (предварительное освидетельствование радиооборудования) / Servicing and testing of radio communication equipment on board ships or mobile offshore drilling units and fixed offshore platforms for conformity with the requirements of SOLAS-74 Convention (preliminary survey of radio equipment).

3. (22006003) Установка, пуско-наладочные работы, обслуживание и ремонт радио- и навигационного оборудования, замена встроенных элементов питания, программирование радиооборудования / Installation, commissioning, maintenance and repair of radio and navigational equipment, replacement of built-in power supply components, programming of radio equipment:

- фирмы / of firm JAPAN RADIO Co., Ltd. (УКВ радиоустановка / VHF radio installation "JHS-770S / 780D"; ПБ/КВ радиотелефонная станция / MF/HF SSB Radiotelephone Station "JSB-196"; УКВ-аппаратура двусторонней радиотелефонной связи / Two-way VHF radiotelephone apparatus "JHS-7"; Свободно всплывающий спутниковый аварийный радиобуй (АРБ) системы КОСПАС-САРСАТ / Float-Free COSPAS-SARSAT Satellite Emergency Position-Indicating Radio Beacon (EPIRB), "JQE-103"; Радиолокационный ответчик / Radar transponder "JQX-30A"; Приемник службы НАВТЕКС / NAVTEX service receiver "NCR-333"; Факсимильный приемник карт погоды / Weather Facsimile Receiver "JAX-9A/9B/91"; Регистратор данных рейса (РДР), Упрощенный регистратор данных рейса (У-РДР) / Voyage Data Recorder (VDR), Simplified Voyage Data Recorder (S-VDR) "JCY-1800/1850"; Навигационный эхолот / Navigational Echo Sounder "JFE-380/680"; Доплеровский лог / Doppler Log "JLN-205/550"; Устройства дистанционной передачи курса / Transmitting Heading Device "JLR-20/30"; Приемники глобальной навигационной спутниковой системы GPS (DGPS) / GPS (DGPS) Receivers Equipment "JLR-7700 МКII", "JLR-4340 & NWZ-4551(NWZ-4570/4570B)", "JLR-4331 W/E/J & NWZ-4551", "JLR4331E/J & NWZ-4570 A/B/E"; Электронная картографическая навигационно-информационная система (ЭКНИС) / Electronic Chart Display and Information System (ECDIS) "JAN-701B/901B"; Видеопроектор (упрощенная картографическая система) / Videoplotter (Simplified Chart Display) "NDC-2000"; Судовая земная станция (СЗС) Инмарсат-С с приемником расширенного группового вызова (РГВ) / судовая система охранного оповещения (ССОО) / оборудование системы опознавания судов и слежения за ними на дальнем расстоянии (ОСДР) / Inmarsat-C Ship Earth Station (SES) with Enhanced Group Calling (EGC) Receiver / Ship Security Alert System (SSAS) / Equipment of the Long-Range Identification and Tracking of Ships (LRIT) "JUE-85" (JUE-85, JUE-85LT, JUE-85SSAS, JUE-85LT/SSAS); Судовая система охранного оповещения (ССОО) / Ship Security Alert System (SSAS) "JUE-95SA"; Судовая земная станция (СЗС) Инмарсат мини-С / Inmarsat mini-C Ship Earth Station (SES) "JUE-95VM"; Судовая земная станция (СЗС) Инмарсат FleetBroadband / Inmarsat FleetBroadband Ship Earth Station (SES) "JUE-250"; Судовая земная станция (СЗС) Инмарсат Fleet F33 / Inmarsat Fleet F33 Ship Earth Station (SES) "JUE-33"; Судовая земная станция Инмарсат Fleet F77 / Inmarsat Fleet F77 Ship Earth Station "JUE-410F"; Судовая радиолокационная станция (РЛС) / Shipborne Radar Equipment "JMA-5206/5206HS", "JMA-2343/2344", "JMA-5104/5106/5110", "JMA-5200МКII Series", "JMA-5300МКII Series", "JMA-7100 Series", "JMA-9100 Series";
- фирмы / of firm SARACOM Co., Ltd. (Радио и навигационное оборудование / Radio and Navigational Equipment);

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



Панин М.В. / M. Panin

( фамилия, инициалы )  
name

РС 7.1.4.2

01/2010

1 / 3

# ПРИЛОЖЕНИЕ ANNEX

(к форме 7.1.4.2)  
to 7.1.4.2)

к Свидетельству о признании № 11.00026.171  
to Recognition Certificate No.

Код и наименование работ, выполняемых предприятием  
Code and names of works performed by the Firm

- фирмы / of firm ЗАО "МВС глобальные телекоммуникации" / "MVS Global Telecommunications", Ltd. (Судовая система охранного оповещения / Ship Security Alert System "COM", "COM-2", "Сигнал-ССО / Signal-ССО", "Сигнал-ССО (ГМССБ) / Signal-ССО (GMDSS)", "Сигнал-ССО (Мини-С) / Signal-ССО (Mini-C)");

- фирмы / of firm SAMYUNG ENC Co., Ltd. (Судовая аппаратура универсальной автоматической идентификационной системы (АИС) / Shipborne Equipment of the Universal Automatic Identification System (AIS) "SI-30 / SI-30R"; П/В радиоустановка / MF Radio Installation "SRG-1150D/1250D" П/В/КВ радиоустановка / MF/HF Radio Installation "SRG-2150DN/2250DN", "SRG-250/400", "SRG-1150DN/1250DN"; Судовой комбинированный приемник глобальных навигационных спутниковых систем GPS / ГЛОНАСС / Shipborne Combined GPS/GLONASS Receiver Equipment "SGN-500"; Система контроля дееспособности вахтенного помощника капитана (КДВП) / Bridge Navigational Watch Alarm System (BNWAS) "BNW-50"; Факсимильный приемник карт погоды / Weather Facsimile Receiver "SFAX-500", "SFX-100"; Свободно всплывающий спутниковый аварийный радиобуй (АРБ) системы КОСПАС-САРСАТ / Float-Free COSPAS-SARSAT Satellite Emergency Position-Indicating Radio Beacon (EPIRB) "SEP-406" со встроенным приемником системы GPS / with Built-In GPS Receiver "SEP-500"; Приемник службы НАВТЕКС / Navtex Receiver "SNX-200/300"; УКВ-аппаратура двусторонней радиотелефонной связи / Two-way VHF radiotelephone apparatus "STV-160"; Радиолокационный ответчик / Search and Rescue Radar Transponder "SAR-9"; УКВ-радиоустановка / VHF Radio Installation "STR-6000A"; Приемная аппаратура дифференциал. подсистемы глобальной навигационной спутниковой системы DGPS / Facility to Process Differential DGPS Data "DGPS-200/DSAN-250"; Приемник глобальной навигационной спутниковой системы GPS / GPS Receiver Equipment "NAVIS-2500/3000/3700/500/800/800F/5100/5100F", "SPR-1400"; Видеопрокладчик со встроенным приемником глобальной навигационной спутниковой системы GPS / Videoplotter with built-in GPS Receiver "SGP-330", "N-700/NF-700"; Судовая радиолокационная станция / Shipborne Radar Equipment "SMR-3600"; Навигационный эхолот / Navigational Echo Sounder "SES-2000"; Командное трансляционное устройство/система громкоговорящей связи / Public Address and Talkback System "SNP-100/200/400/800");

- фирмы KODEN ELECTRONICS Co., Ltd. (Судовая радиолокационная станция / Marine Shipborne Radar Equipment "MDC-29XX Series", "MDC-17XXP/18XXP/19XXP", "MDC-7XX/10XX/15XX", "MDP-6XX/12XX"; Приемник глобальной навигационной спутниковой системы GPS / GPS Receiver Equipment "KGP-913/913D"; Устройство дистанционной передачи курса (на базе ГНСС GPS) / Transmitting Heading Devices (GNSS GPS principles) "KGC-1");

- фирмы / of firm SAMSUNG HEAVY INDUSTRIES Co., Ltd. (Упрощенный регистратор данных рейса (У-РДР) / Simplified Voyage Data Recorder (S-VDR) "SVDR-PRO");

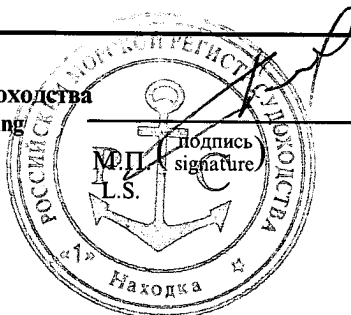
- фирмы / of firm QINGDAO HEADWAY MARINE TECHNOLOGY Co., Ltd. (Регистратор данных рейса (РДР), Упрощенный регистратор данных рейса (У-РДР) / Voyage Data Recorder (VDR), Simplified Voyage Data Recorder (S-VDR) "HTM-100 / HTM-S100").

4. (22006004МК) Ежегодная проверка работоспособности регистраторов данных рейса (РДР)/ упрощенных регистраторов данных рейса (У-РДР) и датчиков в соответствии с правилом V/18.8 Конвенции СОЛАС-74 / Annual performance testing of voyage data recorders (VDR)/ simplified voyage data recorders (S-VDR) including all sensors in compliance with regulation V/18.8 of SOLAS-74 Convention:

- фирмы / of firm SAMSUNG HEAVY INDUSTRIES Co., Ltd. (Упрощенный регистратор данных рейса (У-РДР) / Simplified Voyage Data Recorder (S-VDR) "SVDR-PRO");

- фирмы / of firm QINGDAO HEADWAY MARINE TECHNOLOGY Co., Ltd. (Регистратор данных рейса (РДР), Упрощенный регистратор данных рейса (У-РДР) / Voyage Data Recorder (VDR), Simplified Voyage Data Recorder (S-VDR) "HTM-100 / HTM-S100").

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



Панин М.В. / M. Panin

( фамилия, инициалы )  
name

**ПРИЛОЖЕНИЕ**  
**ANNEX**

(к форме 7.1.4.2)  
to 7.1.4.2)

к Свидетельству о признании № 11.00026.171  
to Recognition Certificate No.

Код и наименование работ, выполняемых предприятием  
Code and names of works performed by the Firm

5. (22006005) Регламентные работы по техническому обслуживанию регистраторов данных рейса (РДР)/ упрощенных регистраторов данных рейса (У-РДР), ремонт, замена встроенных элементов питания / Routine works on maintenance and repair of voyage data recorders, replacement of built-in power supply components of (VDR)/ simplified voyage data recorders (S-VDR):

- фирмы / of firm SAMSUNG HEAVY INDUSTRIES Co., Ltd. (Упрощенный регистратор данных рейса (У-РДР) / Simplified Voyage Data Recorder (S-VDR) "SVDR-PRO");
- фирмы / of firm QINGDAO HEADWAY MARINE TECHNOLOGY Co., Ltd. (Регистратор данных рейса (РДР), Упрощенный регистратор данных рейса (У-РДР) / Voyage Data Recorder (VDR), Simplified Voyage Data Recorder (S-VDR) "HTM-100 / HTM-S100").

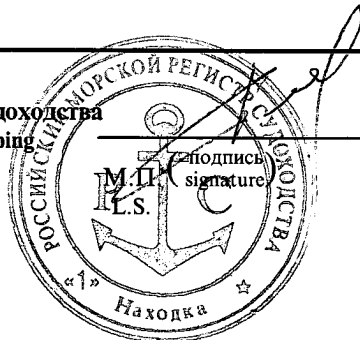
6. (22006006МК) Ежегодная комплексная проверка АРБ спутниковой системы КОСПАС-САРСАТ / Annual testing of EPIRBs of the satellite system COSPAS-SARSAT.

7. (22006007МК) Береговое техническое обслуживание АРБ спутниковой системы КОСПАС-САРСАТ / Shore-based maintenance of EPIRBs of the satellite system COSPAS-SARSAT:

- фирмы SAMYUNG ENC Co., Ltd. (Свободно всплывающий спутниковый аварийный радиобуй (АРБ) системы КОСПАС-САРСАТ / Float-Free COSPAS-SARSAT Satellite Emergency Position-Indicating Radio Beacon (EPIRB) "SEP-406" со встроенным приемником системы GPS / with Built-In GPS Receiver "SEP-500");
- фирмы JAPAN RADIO Co., Ltd. (Свободно всплывающий спутниковый аварийный радиобуй (АРБ) системы КОСПАС-САРСАТ / Float-Free COSPAS-SARSAT Satellite Emergency Position-Indicating Radio Beacon (EPIRB), "JQE-103").
- фирмы JOTRON AS. (Свободно всплывающий спутниковый аварийный радиобуй (АРБ) системы КОСПАС-САРСАТ / Float-Free COSPAS-SARSAT Satellite Emergency Position-Indicating Radio Beacon (EPIRB) "TRON 30S MKII", "TRON 40S MKII", "TRON 40S", "TRON 45S/SX").

8. (22006008МК) Ежегодная проверка аппаратуры автоматической идентификационной системы (АИС) / Annual testing of the automatic identification system (AIS).

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



Подпись  
signature

Панин М.В. / M. Panin

( фамилия, инициалы )  
name

РС 7.1.4.2

01/2010

3 / 3